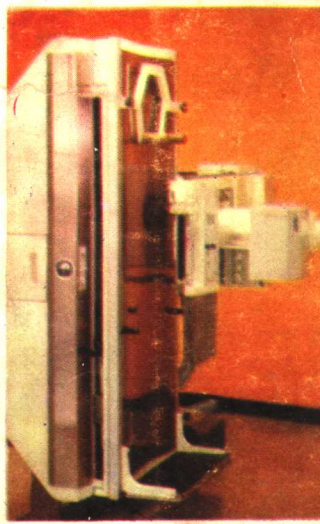
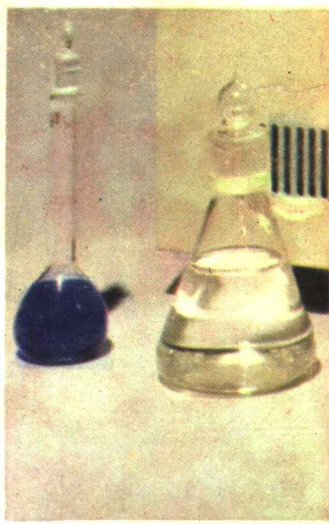
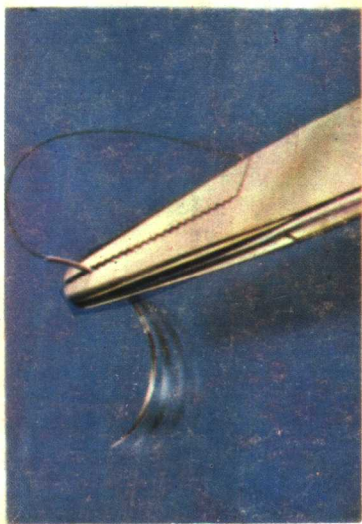
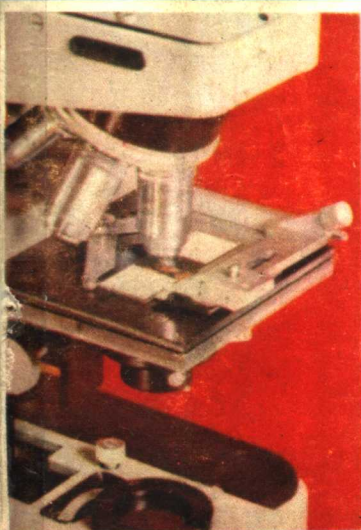


英汉医学器材词汇

张 大 钧 编



武汉医学院
第二附属医院

英 汉 医 学 器 材 词 汇

张 大 钧 编

武 汉 医 学 院 第 二 附 属 医 院

1982年 · 武汉 ·

说 明

一、本词汇一律按英文字母顺序排列。

二、本词汇以英文与汉文对照，收录了基础医学和临床医学方面的器材名词术语。

三、本词汇分列主词条、分词条及（规）格式（样）词条三级，共编录17000余条。

例如：

1. microscope 显微镜

~research 研究显微镜

large fluorescence 大型荧光研究显微镜

television 带电视研究显微镜

universal 万能研究显微镜

2. forceps 钳子

~bone holding 持骨钳

Farabeuf 氏持趾骨钳

四、凡主词条是由两个以上单词组成的词组，本词汇以最后一个器材名词列为首词。

例如：

1. nephelometer, laser 激光浊度计

2. calculator, basal metabolic rate 基础代谢率计算尺

但是，也有少数主词条不是由最后一个器材名词列为首词，而是由两个以上单词组成的短语。

例如：artificial kidney 人工肾

五、有些主词条是一物两用的器材，就由 and或with 连接两个单词组成。

例如：

1. sterilizer and washer, utensil 器皿清洗消毒器

2. costal elevator and T-shaped raspatorry 肋骨剥离器和T形骨刮

3. dissector and enucleator, tonsil 扁桃体剥离器和剜出器

六、本汇编以直译汉文为主，但为了使读者进一步理解其用途，在汉文前后用（ ）符号略加上英文原词没有的注释。

七、分词条及格式词条中列出的英文姓名，为简洁篇幅，在正文中无汉文译名，请参阅本词汇附录（1）英美姓名简编。

八、少数单词源自其他外文，则在词名后用〔 〕符号注明。

例如：

1. meche 〔法〕纱布条

2. öse ; oese 〔德〕白金耳，接种环

九、一个词条有多个译名时，意义相似时用“，”逗号标志，意义不同者则标以1、2、3数字。

例如：

- | | | |
|-----------|--------|-------------|
| 1. driver | 1. 启动器 | 2. 起子 |
| 2. scaler | 1. 定标器 | 2. 洁治器, 洁牙器 |
| 3. drum | 1. 鼓 | 2. 贮槽 |

一般与器材无关的译名不一列出, 请查阅其他英汉词典。

十、英文同义词以“;”符号间隔

例如:

- | | |
|--------------------------------------|-------|
| 1. manikin; mannikin | 人体模型 |
| 2. hydrometer; areometer; araeometer | 液体比重计 |

内 容

1. Medical equipment 医学设备

- 1) Diagnostic equipment 诊断设备
- 2) Electronic apparatus for therapy 电子治疗仪器
- 3) Sterilizing, disinfecting and washing equipment 消毒、灭菌和清洗设备
- 4) Pharmacy equipment 药剂设备
- 5) Laboratory equipment 实验室设备
- 6) Physical therapy instruments and apparatus 物理治疗器械和仪器
- 7) Thermo-cautery and freezer equipment 电灼、冷冻设备
- 8) Pathology section equipment 病理切片设备
- 9) X-ray unit for diagnostic and appliances X射线诊断装置和用具
- 10) Radiation therapy and nucleus unit 放射线治疗及医用核仪器
- 11) Medical automatic apparatus and electronic computer 医用自动化及电子计算机化仪器
- 12) Hospital furniture 医院家具
- 13) Electro-educate equipment 电化教育设备

2. Optical apparatus 光学仪器

- 1) Microscope 显微镜
- 2) endoscope 内腔镜
- 3) Medical laser 医用激光

3. Surgical instruments and equipment 手术器械与设备

- 1) Basic surgery operating instruments 基本外科手术器械
- 2) Suture instruments and materials 缝合器械与材料
- 3) Instruments for resection of the skull 脑颅切除器械
- 4) Eye instruments 眼科器械
- 5) Ear instruments 耳科器械
- 6) Nose instruments 鼻科器械
- 7) Instruments for the larynx 喉部器械

- 8) Oral and Dental instruments and equipment 口腔及牙科器械和设备
 - 9) Trachea and oesophagus instruments 气管与食道器械
 - 10) Thoracic and cardiovascular instruments 心胸手术器械
 - 11) Liver and gall-bladder instruments 肝胆器械
 - 12) Genito-urinary instruments 泌尿器械
 - 13) Rectum instruments 肛门器械
 - 14) Micro-hemostatic instruments 显微血管器械
 - 15) Instruments for plastic and dermic operation 整形与植皮手术器械
 - 16) Orthopedic surgery instruments 矫形手术器械
 - 17) Gynaecological and obstetric instruments 妇产科器械
 - 18) podiatric surgery instruments 小儿外科器械
 - 19) Anaesthesia instruments and equipment 麻醉器械和设备
 - 20) Dissecting instruments 解剖器械
 - 21) Animal operating instruments 动物手术器械
 - 22) Instrumets for first-aid 枪救器械
- 4. Medical supplies and materials 医学用品与材料**
- 1) Dressing and cloth-linen 敷料与被服
 - 2) Supplies for ward and operation room 病室与手术室用品
 - 3) Instruments for injection, puncture and aspiration 注射、穿刺、吸引器械
 - 4) Supplies for measuring, weighing and thermometer 计数、计重、计温用品
 - 5) Rubber and plastic supplies 橡胶与塑料制品
 - 6) Enamel, stainless, glass supplies 搪瓷、钢精、玻璃用品
 - 7) Glass apparatus 玻璃仪器
 - 8) Medical lamps and bulbs 医用灯具与灯泡
 - 9) Model and teaching appliances 模型与教学用具
 - 10) Artificial organs 人工器官
 - 11) Instruments for Chinese medicine 中医器械

目 录

一、说明	1
二、内容	2—3
三、英汉医学器材词汇正文	1—223
四、附录	
1、英美姓名简编	224—234
2、医学器材常用缩词	234—237
3、医学器材常用术语	237—241
4、外贸货币名称	242—245
5、词首	246—249
6、词尾	249
7、世界各国、首都、地理位置名称表	250—256
五、英汉医学器材词汇增补	257—280
编后语	

A

- abortoscope 1. 流产杆菌检查器 2. 波
 状热凝集试验器
 absorber 吸收器
 ~circle 循环吸收器
 ~jumbo 大型吸收器
 absorptiometer 吸收(比色, 光度)计,
 (液体)溶吸计
 ~ultra-violet 紫外光度(监测)计
 accelerator 加速器
 ~linear 直线加速器
 ~standard "J" 标准"J" 加速器
 accommodometer 眼调节计
 accoumeter 听力计, 听力测验器
 ~Poltzer氏 听力计
 accumulator 蓄电池, 累积器
 ~gas 气体蓄积器
 ~spectrum波谱累积器
 acetimeter 醋酸(比重)计
 acidimeter 酸定量器
 ~Citron氏 酸定量器
 acolite 低熔合金(口腔修复用)
 acoumeter 听力计, 听力测验器
 ~Poltzer氏 听力计
 acouophone 助听器
 acouoxylon 木制听诊器
 acousticon 助听器
 acoutometer 听力计, 听力测验器
 acribometer 精微测量计
 actinograph 1. X线(照)片 2. 光化
 力计 3. 辐射仪
 actinographema; roentgenogram X线
 (照)片
 actinolyte 1. 放射治疗器 2. 紫外线发
 射器 3. 电光聚集器
 actinometer 1. 露光计 2. 光线强度计
 acuductor 导引针器
 acumeter 听力计, 听力测验器
 acusector 电针刀
 acusimeter 听力计, 听力测验器
 acutenaculum (needle holder) 持针器
 adapter; adaptor 接头、接管、接合器
 ~catheter 导管接头
 ~charging gas 充灌气体接头
 ~curved 弯形接管
 ~dual-nuclide 双核素接合器
 ~Geiger-Müller detector 盖一米探测
 器接头
 ~life-size 原大接合器(γ照相机附
 件)
 ~marking 标记连接器(γ照相机附件)
 ~mouth 口用麻醉接头
 ~nasal 鼻用麻醉接头
 ~renogram 肾图连接器
 ~respiration synohronizing 同步呼吸
 接合器
 ~simultaneous multi-section radiogra-
 phic 多层快速摄影接合器
 ~straight 直形接管
 ~syringe 注射器接头
 ~twin 双接头
 ~ureter catheter 输尿管导管接头
 Ralks氏 输尿管导管接头
 ~U-shaped inhaler tubing U形麻醉吸
 入接管
 adaptometer 暗适应计
 ~Goldmann/Weekers 氏暗适应计
 adenomatome 腺瘤刀
 adenotome; pharynx-tonsilotome 腺样体
 切除刀
 ~La force氏 腺样体切除刀(婴儿用)
 ~La dorce氏 腺样体切除刀
 ~Schütz氏 腺样体切除刀
 ~Stevenson-La force 氏腺样体切除刀
 adjuster 1. 持缝线器 2. 脱位回复器
 aerator 充气器, 灌气器
 aerobioscope 空气细菌测定器
 aerochir 手术飞机
 aerocystoscope 充气膀胱镜
 aerodromometer 空气流速计
 aeroductor 防胎儿窒息器
 aerohaler 喷雾吸入器
 aerometer 气体比重计(量气表)
 aerophore 输气器
 aeroplethysmograph 呼吸量描记器
 aeroscope 空气纯度镜
 aerosol 雾化器
 ~ultrasonic room 超声室雾化器
 aerosolizer 烟雾器
 aerotonometer 气体张力计

aerourethroscope 充气尿道镜
aesthesiometer; esthesiometer 触觉计
~Caroll氏 触觉计
~Eulenburg氏 触觉计
~Griesbach氏 触觉计
~Hammond氏 触觉计
~Leyden氏 触觉计
~Spearman氏 触觉计
~Temperature 温觉计
~Vance氏 触觉计
~Weber氏 触觉计
afferentia 输入管
aggregometer (血小板) 集合度计
agitator 搅拌器, 振荡器
~air 压气搅拌器
~air-lift-type 气升式 搅拌器
~double-motion 双动式 搅拌器
~paddle 桨式 搅拌器
~portable 便携式 搅拌器
~propeller 推进式 搅拌器
~spiral 螺旋式 搅拌器
~turbine-type 涡轮式 搅拌器
~vortex 涡动式 搅拌器
aid-hearing 助听器
~air conduction 空气传导助听器
~bone conduction 骨传导助听器
~carbon 碳助听器
~electric 电助听器
~fixed 固定助听器
~mechanical 机械助听器
~portable 便携式助听器
~vacuum 真空管助听器
~wearable 可戴助听器
airdent (牙用) 气磨洞形器
air-hunger 空气机
air-pump for inflating the colpeurynter
阴道扩张袋打气球
airway 导气管
~Coburg-Connell 氏导气管
~Connell氏 导气管
~endobronchial 支气管内导气管
~endotracheal 气管内导气管
~Lumbard氏 导气管
~nasal 鼻腔导气管
~oral 口腔导气管
~Pharyngeal 咽导气管

alarm 警报器
~hemodialysis blood level 血液透折平衡警报器
~multipoint combustible gas 多点可燃气体警报器
albuminimeter; albuminometer 蛋白定量计
albuminoscope; albumscope (尿) 蛋白测定器
albumscope 尿蛋白测定器
~Aufrecht氏 尿蛋白测定器
~Buchner氏 尿蛋白测定器
~Esbach-Hayward氏 尿蛋白测定器
~Jonass-Edelmann氏 尿蛋白测定器
~Schellenz氏 尿蛋白测定器
~Walburn氏 尿蛋白测定器
alcoholimeter; alcoholmeter 酒精比重计
alembic 蒸馏器
algesimeter; algesiometer; algometer 痛觉计
~Björnström氏 (皮肤) 痛觉计
~Boas氏 (上腹部) 痛觉计
~pressure 压痛计
algochronometer 痛觉时间计
alkalimeter 碳酸测定器, 碱定量器
~Geissler氏 with ground glass joints
具磨砂玻璃接口碳酸测量器
~Knorr氏 碱定量器
~Mohr氏 碱定量器
alloy 合金
~alba 白合金
~amalgam 汞合金
~carat 开金
~contour 冠面合金
~dental 牙合金
~heavy 重合金
~model 模型合金
~tungsten 钨合金
altimeter 测高计
amalgamator 汞合金调合器
~automatic weighing 自动称重汞合金调合器
amblyscope 弱视镜
~calibrated for vertical and lateral deviation 校准垂直及侧偏的弱视镜
ambulance 救护车
~air 救护飞机

- ~field 战地救护飞机
- ~plane 救护飞机
- ~veterinary 兽医用救护车
- ametrometer 屈光不正测量器, 变常眼测量器
- amidometer 氨基测定器
 - ~Citron氏 氨基测定器 (测血和尿中尿素)
- ammoniameter 氨量计, 氨浓度计
- amnioscope 羊膜镜
 - ~cold light 冷光源羊膜镜
- amniotome 羊膜穿刺器
 - ~Beacham 氏羊膜穿刺器
- amplifier 放大器
 - ~bioelectric 生物电放大器
 - ~biophysical 生物物理放大器
 - ~blood pressure 血压放大器
 - ~cardio 心电图放大器
 - ~carrier 载频放大器
 - ~detector 探测放大器, 检波放大器
 - ~direct current 直流放大器
 - ~distributed 分布放大器
 - ~dual-trace 双踪放大器
 - ~ECG 心电图放大器
 - ~EEG 脑电图放大器
 - ~electronic 静电计
 - ~frequency selective 选频放大器
 - ~galvanometer 检流计
 - ~heart sound 心音放大器
 - ~high power oscillator 高功率振荡器
 - ~image 图象放大器
 - ~impedance plethysmograph 阻抗式肢体积放大器
 - ~limiting 限止放大器
 - ~magnetic 磁增强器
 - ~measuring 测量放大器
 - ~micro-electrode 微型电极放大器
 - ~microphone 传声放大器
 - ~power 功率放大器
 - ~pulse 脉冲放大器, 脉搏放大器
 - ~pulse distribution 脉冲分配放大器
 - ~servo 伺服放大器
 - ~stereo 立体声放大器
 - ~transistor 晶体管放大器
 - ~tunable high frequency 调谐高频放大器
 - ~universal strain 万能应变放大器
 - ~voltage clamp 电压固定放大器
 - ~wide band 宽带放大器
 - ~wide band power 宽带功率放大器
- ampoule 安瓿
 - ~latex 乳胶安瓿
- amygdalotome; tonsillotome 扁桃体刀
- anacamptometer 反射计(神经科测定用)
- anacalimeter 屈光检查计
- analyser; analyzer 分析器, 分析仪
 - ~acoustic 听觉分析器
 - ~all transistorized electrostimulo 全晶体管电刺激分析装置
 - ~amino acid 氨基酸分析仪
 - ~amylase-lipase 淀粉酶及脂肪酶分析仪
 - ~auditory 听觉分析器
 - ~automatic blood chemistry 血化自动分析仪
 - ~automatic chlorine gas 氯气浓度自动分析仪
 - ~automatic electrocardiogram 心电图自动分析仪
 - ~automatic fluoride gas 氟气浓度自动分析仪
 - ~automatic glucose / bun / creatine & urine creatinine 葡萄糖/血液尿素氮/肌酐及尿肌酐自动分析仪
 - ~automatic hydrogen sulfide 硫化氢自动分析仪
 - ~automatic Na/K 钠钾自动分析仪
 - ~automatic recording wave 记录波形自动分析仪
 - ~bichromatic 双色分析仪, 血液化学分析仪
 - ~blood 血液分析仪
 - ~blood gas 血气分析仪
 - ~blood urea nitrogen 血液尿素氮分析仪
 - ~carbon and sulfur 碳硫分析仪
 - ~cardiac output 心输出量分析仪
 - ~chemistry 化学分析仪
 - ~chemistry and coagulation 化学及凝固分析仪

~chemistry, computer controlled 电算控制式化学分析仪
 ~cholesterol 胆固醇分析仪
 ~clinical 临床分析仪
 ~Co 一氧化碳分析仪
 ~Co₂ 二氧化碳分析仪
 ~coincidence 信号符合分析仪
 ~computer controlled quantitative image 电算控制式图象性能分析仪
 ~creatinine 肌酸酐分析仪
 ~digital color photograph 数字式彩色照片分析仪
 ~dissolved oxygen 溶存氧分析仪
 ~dual range O₂ 双波段氧分析仪
 ~ECG machine monitor 心电图监护分析仪
 ~EEG automatic 脑电图自动分析仪
 ~EEG frequency 脑电图频率分析仪
 ~electro-gravimetric 电子重量定量分析仪
 ~electrolyte 电解质分析仪
 ~electrolytic 电解分析仪
 ~electronic spiro 电子肺量分析仪
 ~elemental 元素分析仪
 ~film 相片分析仪
 ~frequency 频率分析仪
 ~gas 气体分析仪
 ~glucose 葡萄糖分析仪
 ~helium 氦分析仪
 ~hemoglobin 血红蛋白分析仪
 ~immunochemistry 免疫化学分析仪
 ~infra-red milk 红外牛乳分析仪
 ~intake manifold pressure 进气管真空度分析仪
 ~ion 离子分析仪
 ~laser microspectral 激光显微光谱仪
 ~laser spectrum 激光光谱仪
 ~manual controlled quantitative image 手控图象性能分析仪
 ~medical gas 医用气体分析仪
 ~mercury 汞分析仪
 ~microgas 微量气体分析仪
 ~micro organic 微量元素分析仪
 ~moisture 水份分析仪

~motor 运动分析仪
 ~multi-purpose batch 多用途一次取样分析仪
 ~nitrogen 氮分析仪
 ~nitrogen and protein 氮和蛋白分析仪
 ~nitrogen oxides gas 氮氧气体分析仪
 ~noise 噪音分析仪
 ~O₂ (微量) 氧分析仪
 ~oestrogen 雌性激素分析仪
 ~orsat gas 气体分析仪
 ~oxygen 氧分析仪
 ~particle-size 粒径分析仪
 ~polarographic 极谱分析仪
 ~pulmo 肺功能分析仪
 ~pulse height 脉冲幅度分析仪
 ~quadrupole residual gas 四极残余气体分析仪
 ~rate and substrate 流质及基质分析仪
 ~single channel pulse height 单导脉冲幅度分析仪
 ~skin 皮肤分析仪
 ~sodium/potassium 钠钾分析仪
 ~sound synthesis 音响综合分析仪
 ~speed 速度分析仪
 ~sulfur content 硫含量分析仪
 ~tactile 触觉分析仪
 ~television image 电视图象分析仪
 ~thermal 热分析仪
 ~thermal conductivity hydrogen gas 热导氢分析仪
 ~total organic carbon 总有机碳测定仪
 ~total oxygen demand 总需氧量分析仪
 ~transistor 晶体管分析仪
 ~universal micro organic 通用微量有机分析仪
 ~universal coulometric 通用库仑分析仪
 ~urine automatic 尿自动分析装置
 ~VHF wave 超高频波形分析仪
 ~visual 视觉分析仪
 ~visual field 视野分析仪
 ~wave 波形分析仪

~X-ray micro X线显微分析仪
 ~X-ray stress X线应力测量仪
 anapnograph 肺活量描记仪
 anapnometer 肺活量计
 anastomat 吻合器
 anchor 固定凹, 锚凹
 ~fixation (眼用) 固定器
 ancistrum 外科钩
 anesthesisimeter 感觉消失测量器, 麻醉度计
 anesthetometer 麻醉气计量器
 angiocheloscope; cheiloangioscope 唇血管镜
 angioclast 血管压轧钳
 ~Bottini 氏血管压轧钳
 angiometer 血管口径张力计
 angiostratix 血管断层摄影机
 angiotribe 血管压轧钳
 ~Ferguson 氏(肛门)血管压轧钳
 angle-attachment for hand-piece 手机用反角机头附件
 anklet 踝套
 ~elastic 弹性踝套
 ~restraint 约束踝套
 ankylotome 舌系带刀
 anorthoscope 弱视镜, 眼轴矫正器
 anoscope 肛门镜
 ~Bacon 氏肛门镜
 ~Hirschman 氏肛门镜
 anoxia-photometer; oximeter 光电血氧计
 antenna 天线
 ~wireless 无线天线
 anthracometer 二氧化碳测量器
 anthropometer 人体测量器
 antirheoscope 视觉性眩晕检查器
 antroscope 上颌窦镜
 antrotome 上颌窦刀
 anvil 铁砧
 ~articulating 咬合铁砧
 apertometer 物镜口径计
 apexigraph; apexograph 根尖定位器
 apicolocator 根尖定位器
 apicostome 根尖造口器
 apilocator; apicolocator 根尖定位器
 aponeurotome 腱膜刀
 apotheter; omphalosotor 脐带还纳器

apparatus 1、仪, 仪器, 器械2、装置
 ~acetabuloplastic 髋关节成形器械
 ~acid estimation 酸定量器
 ~air-conditioning 空气调节器
 ~amino acid nitrogen, Van Slyke 范氏氨基酸氮测定器
 ~anaesthetic 氧气麻醉器
 ~anti blasting-moving-vacuum (防震) 移动式强力吸引器
 ~arm extension 上肢牵引器
 ~arsenate determination 砷盐测定器
 ~arsenic determination, Lockmann, with ground glass joint and rubber stoppers, of arsenicfree glass. 乐氏, 无砷玻璃, 具磨砂玻璃接口及橡皮塞的砷素测定器
 ~automatic cleaning and disinfecting anaesthetists' equipment 麻醉用品全自动清洗消毒器
 ~automatic mercury cleansing 汞自动净化器
 ~automatic mercury distillation 汞自动蒸馏器
 ~automatically controlled diagnostic halfwave X-ray 自动控制半波X线诊断机
 ~baby suspension, Jacob氏 婴儿悬吊床
 ~basal metabolism 基础代谢测定器
 ~blood gas 血液气体测定器
 Van Slyke, manometric 范氏测压法血液气体测定器
 Van Slyke, volumetric, original model 范氏容量法标准式血液气体测定器
 Van Slyke, volumetric, original model with Shohl trap 范氏具肖氏管容量法标准式血液气体测定器
 ~blood serum freezing 血清冷冻器
 ~boiling point 沸点测定器
 ~carbon-dioxide-oxygen treatment 二氧化碳治疗器
 ~cardiac monitoring and resuscitating 心脏监护及复苏装置
 ~chirurgicum 外科器械
 ~cine camera for 1000 ma diagnostic X-ray unit 1000 毫安X线诊断机用

- 电影摄影机
- ~closed-circuit anaesthesia 紧闭式麻醉机
- ~compliance test 肺弹性测定器
- ~contact 接触治疗机
- ~convertible culture 发酵培养器
- ~cooling 冷却器
- ~counting for counting bacterial colonies 菌集落计数器
- Wolff-Hugel氏 菌集落计数器
- ~dark room 暗室设备
- ~deed-stop for Karl Fischer water determination 考费氏测水用静止器
- ~deep therapy 深部治疗机
- ~determining fixed point of temperature 温度定点测定器
- ~determination of acetone in the urine 尿内含丙酮测定器
- Citron氏 尿内含丙酮测定器
- ~determination of arsenic 砷(砒)测定器
- ~determination of blood and other colloid liquids 血胶液测定器
- Gutzeit-Apolant氏 血胶液测定器
- ~determination of chloride in the urine 尿内含氯测定器
- Riegler氏 尿内含氯测定器
- ~determination of nitrogen in the urine 尿内含氮测定器
- Kjeldahl-Citron氏 尿内含氮测定器
- ~determination of phosphoric-acid in the urine 尿内含磷酸测定器
- Riegler氏 尿内含磷酸测定器
- ~determination of sulphur in the urine 尿内含硫测定器
- Schulz氏 尿内含硫测定器
- ~determination of the gas volume of nitrogen in the urine 尿内含氮容量测定仪
- Huefner氏 尿内含氮容量测定仪
- ~determination of veronal in the urine 尿内含巴比妥测定器
- Molle-Kleist氏 尿内含巴比妥测定器
- ~determination of very small quantities of gaseous pigment in the urine 尿内含胆色素微量测定器
- Jolles氏 尿内含胆色素微量测定器
- ~diagnosis of deafness 耳聋诊断器
- ~digestorius 消化器
- ~disinfecting for room (手提)室内消毒机
- ~distillation range 溜程仪
- ~distilling 蒸馏器
- Axtell氏 具磨砂玻璃接口真空蒸馏器
- Kjeldahl氏 微量氮蒸馏器
- Kjeldahl-Markham氏 半微量蒸馏器
- Kjeldahl pregl-parnas-Wagner氏 微量氮蒸馏器
- Kottermann氏 自动蒸馏器
- Yoe氏 蒸馏器(适于水的再蒸馏)
- ~drawing 描绘器
- Abbe氏 描绘器
- Reichert氏 描绘器
- ~effective 效应器
- ~electric acupuncture 电针仪
- ~electric water distillation 电蒸馏水器
- ~electrodiagnostic 电诊断机
- ~electromagnetic field 电磁疗机
- ~electrophoresis 电泳仪
- analytical polyacrylamide gel 分析聚丙烯酰胺凝胶电泳仪
- cellulose acetate 醋酸纤维薄膜电泳仪
- haemoglobin 血红蛋白电泳仪
- high voltage 高压电泳仪
- immuno 免疫电泳仪
- low voltage 低压电泳仪
- micro 微量电泳仪
- paper 纸上电泳仪
- serum lipoprotein 血清酯蛋白电泳仪
- serum protein 血清蛋白电泳仪
- thin layer 薄层电泳仪
- ~electro-sleep 电睡眠机
- ~elutriating 淘析器, 淘洗器
- ~empyema 抽脓器
- ~estimation of carbon monoxide in air 空气中一氧化碳测定器
- ~estimation of total sum of fat in soap 肥皂中脂肪总量测定器
- ~experiment of gas 气体试验器
- ~experiment on transpiration 蒸发试验器
- ~extension 牵引器
- Bohler氏 牵引器(粗钢针)

Loth-Hirschner氏 牵引器(平行开弓)
 Steinmann氏 牵引器
 ~extension for arm (螺旋式) 上肢牵引架
 ~extension for humpback 驼背牵引架
 ~extension for leg 下肢牵引架
 Brown氏 (有轮) 下肢牵引架
 Brown氏 (无轮) 下肢牵引架
 pulley 滑轮式下肢牵引架
 screw 螺旋式下肢牵引架
 ~extension for neck 颈部牵引架
 ~extraction 提取器
 improved, for vegetable oils 改良式植物油提取器
 Soxhlet, with water bath of copper 苏氏带有铜水浴的提取器
 ~faradic current(therapy) 静电治疗机
 ~faradization 感应电疗机
 ~formaldehyde disinfecting 甲醛消毒器
 Flügge氏 甲醛消毒器
 Lingner氏 甲醛消毒器
 ~formalin disinfecting 福尔马林灭菌器
 Aesculapius 蛇牌福尔马林灭菌器
 Hygiea氏 福尔马林灭菌器
 Schering氏 福尔马林灭菌器
 ~fracture traction 骨折牵引器
 ~full automatized high-duty four valve X-ray 全自动高能负荷四球管诊断X线机
 ~galvanic current 直流电疗机
 ~galvanization 直流电疗机
 ~gas analysis 气体分析器
 Haldane-Henderson氏 气体分析器
 Orsat氏 气体分析器
 ~grenz ray 跨界射线治疗器
 ~high frequency surgery with spark gap generator 带有火花放电发生器的高频手术器
 ~high powered X-ray 高能X线诊断机
 ~high temperature thermal conductivity measuring 高温导热率仪
 ~hot-air for local-treatment of all articulation, extremities and shoulder

肢体肩部各关节局部治疗用的热空气治疗器
 ~hot filtration 加热过滤器
 ~hydrogenation 氢化装置
 ~illumination 照明器
 ~incandescent light 电热治疗器
 for local treatment of all articulations, extremities and shoulders 关节、四肢和肩部用电热治疗器
 for treatment of the trunk, for gynaecological 躯干和妇科用电热治疗器
 for treatment of the head for gout, for frontal sinus-catarrh 头部痛风及上颌窦炎用电热治疗器
 ~induction 感应器
 ~infusion 输液器
 Bobrow氏 输液器
 Cantani氏 输液器
 Esmarch氏 输液器
 Fowler氏 输液器
 Haberlin氏 输液器
 Kelly氏 输液器
 Petrikowsky氏 输液器
 Reber氏 输液器
 Sahli氏 输液器
 Webster氏 输液器
 Weinberg氏 输液器
 ~inhalation for hot and cold medicated vapor 药物蒸发吸入器
 ~intra-arterial oxygen insufflation 动脉内输氧器
 ~intra medullary transfusion and marrow puncture 骨髓内输血和穿刺器
 ~isotacho-electrophoresis 等速电泳仪
 ~layer radiography 断层摄影器
 ~light scattering 光散射仪(分子测定)
 ~lung automatic for analgesia and anaesthesia of short duration for use in dental practice 牙科用自动吸入短续止痛麻醉机
 ~lyophil 低压冻干器
 ~lyophilization 寒冷真空干燥装置
 ~magnetical-water therapy 磁处理水治疗器
 ~magnetic field (therapy) 磁疗器

~magnetic stirring 磁力搅拌器
 ~medicomechanics 医疗体操器械
 ~mass chest survey 集体胸透机
 ~measuring height of the body 人体
 身長计
 ~micro alkoxyl radical determination
 微量烷氧基测定器
 ~micro and semi-micro nitrogen deter-
 mination 微量及半微量含氮测定器
 ~micro carbon & hydrogen determi-
 nation 微量碳氢测定器
 ~microchemical analysis 微量化学分
 析器
 ~micro halogen & sulphur determination
 微量卤素及硫测定器
 ~micro nitrogen determination 微量
 氮测定器
 ~micro oxygen determination 微量氧
 测定器
 ~microwave therapy 微波治疗机
 ~molecular weight 分子量测定仪
 ~molecular weight determination 分子
 量测定仪
 Beckmann氏 分子量测定仪
 Cottrell氏 分子量测定器
 Menzies氏 分子量测定器
 ~multiple puncture for tuberculin testing
 结核菌素试验多孔穿刺器
 ~nail extension 穿钉牵引器, 指骨牵
 引器
 Hoffmann氏 穿钉牵引器, 指骨牵
 引器
 ~nitrogen treatment for endogenous
 depressions 体内低压氮气治疗器
 ~nitrous-oxide analgesia and anaesthe-
 sis 一氧化二氮麻醉机
 ~noise 噪音器
 Barany 氏噪音器
 ~oxygen inhalation 氧器吸入器
 with auxillary CO₂ apparatus 附有
 辅助二氧化碳器的氧气吸入器
 with flowmeter 附有流量计的氧气吸
 入器
 with humidifier and flowmeter 附有
 湿化流量计的氧气吸入器
 with suction device 附有吸引装置

的氧气吸入器
 ~paraffin embedding 石蜡包埋器
 ~perfusion control (自动)控制灌注器
 ~pH measuring pH值测定仪
 ~phase equilibrium 相平衡仪
 ~photomicrographic 显微摄影仪
 ~pneumatic massage 耳鼓膜空气按摩
 器
 Noebel氏 耳鼓膜空气按摩器
 ~pneumothorax 人工气胸器
 Davidson氏 人工气胸器
 ~photo-fluorographic 荧光摄影机
 ~pocket therapeutic 袖珍治疗仪
 ~precut 预切器
 ~proctoclysis 直肠灌洗器
 ~pulmonary function test 肺功能检
 查器
 ~radiation heating 辐射热仪
 ~radioisotope renogram examination 放
 射性同位素肾图仪
 ~recording cryoscopic analysis 记录
 式冰点测定分析器
 ~recording differential thermal analysis
 记录差动式热分析仪
 ~resuscitation (The life motor) 复苏
 器
 ~roentgen 仑琴机
 mobile 推动式仑琴机
 stationary 固定式仑琴机
 ~salvarsan 晒尔佛散器
 ~short-wave therapy 短波治疗机
 ~sodium chlorid infusion 氯化钠输
 液器
 ~static electrical 间动电疗机
 ~steam disinfecting 蒸汽消毒器
 ~stereotaxic 定向仪
 ~suction 吸引器
 abactus venter [拉] 人工流产吸引器
 electric 电动吸引器
 foot 脚踏吸引器
 induced abortion 人工流产吸引器
 ~suction for nasal sinus secretions 鼻
 窦吸引器
 Sklar氏 鼻窦吸引器
 ~sulphur determination 硫份测定器
 ~super low frequency therapeutic 超

低频治疗机
 ~time base 时基器
 ~transfusion 输血器
 Aveling氏 输血器
 Collin氏 输血器
 ~treatment of burn 烧伤治疗器
 Ambrine氏 烧伤治疗器
 Bevilbiss Theromer氏 烧伤治疗器
 ~ultra-shortwave therapy 超短波治疗机
 ~ultrasonic therapy 超声波治疗机
 ~ultrasonic tomographic 超声断层摄影诊断仪
 ~ultrasound therapy 超声波治疗机
 ~ultrasound therapy and muscle stimulator 超声波治疗连肌肉刺激器
 ~vacuum drying 真空干燥器
 Abderhalden氏 真空干燥器
 Ostrogovich氏 真空干燥器
 ~Van Slyke 范氏血液气体分析器
 ~Vapor density 蒸汽密度测定器
 Vietoe Meyer氏 蒸汽密度测定器
 ~volatile oil determination 挥发油测定器
 ~Warburg 瓦氏呼吸器
 ~warm-water 水加温器
 ~water determination (moisture test apparatus) 水份测定器
 Bidwell-Sterling氏 水份测定器
 Dean-Stark氏 水份测定器
 ~water distilling 蒸馏水器
 Fritsch氏 蒸馏水器
 ~X-ray diagnostic X线诊断机
 combination type of high and low tension 高低压组合型X线诊断机
 full wave unit of automatic operation system 自动化操作系统全波X线诊断机
 full wave unit of oil-immersed generator 油浸发生器全波装置X线诊断机
 self-rectified unit 自整流装置X线诊断机
 three phase wave unit of oil-immersed generator 油浸发生器三相全波X线诊断机

~X-ray for proximal irradiation (妇科用) X线近距离照射机
 ~X-ray for short-distance irradiation (妇科用) X线短距离照射治疗机
 ~X-ray therapy X线治疗机
 appendotome 阑尾刀
 applanometer 眼压计
 applicator 卷棉子
 ~Allen氏卷棉子
 Andrew氏 卷棉子(铝质锥状, 耳鼻用)
 Brown氏 卷棉子(三角状, 耳鼻用)
 Buck氏 卷棉子(有元头、绞丝头、三角头、扁平头四种形状)
 Buck-Walder 卷棉子(后鼻孔用)
 ear 耳卷棉子
 Farrell氏 卷棉子(耳鼻用)
 Hardy氏 卷棉子(耳鼻用)
 Hartmann氏 卷棉子(后鼻用)
 Kyle氏 卷棉子(耳用)
 laryngeal, Ivan氏 喉卷棉子
 nasal 鼻卷棉子
 post nasal 后鼻卷棉子
 Ralk氏 卷棉子(鼻窦用)
 Sawtell氏 卷棉子(鼻用)
 sinus 鼻窦卷棉子
 throat 咽喉卷棉子
 uterine 子宫卷棉子
 wood 木制卷棉子(耳鼻用)
 applicator, cervical uterine 子宫颈施镭器
 applicator, combined interuterine and intervaginal 子宫和阴道内施镭器
 applicator, fundus 腔底施镭器
 applicator, intrauterine 子宫内施镭管
 applicator, nasopharyngeal radium 鼻咽部用镭疗器械
 applicator, ointment 涂药膏器
 ~glasss 点眼玻璃棒
 applicator, pointed anode 尖头阳极照射头
 applicator, ^{90}Sr strontium ophthalmic 眼科用 ^{90}Sr 锶敷贴器
 applicator, surface 体表敷贴器
 applicator or cone for use in deep therapy 深部治疗照射筒
 approximator 合拢器

~micro-vessel 微血管合拢器(4厘米长)
 ~vessel 血管合拢器(4厘米长)
 apron 围裙
 ~midwives and nurses 助产士和护士围裙
 long sleeve 助产士和护士长袖裙
 short sleeve 助产士和护士短袖裙
 ~operating 手术围裙
 ~protective 防护围裙
 ~rubber 橡皮围裙
 araeometer; areometer; hydrometer 液体比重计
 arohomtrum 测肛器
 arcosaccharimeter 糖液比重计
 arrangement, washing 洗脸装置
 ~to be fixed on the head-end of the bed-stead 固定在床头边的洗脸装置
 arrow-test for orthoptic dioptré 矫正屈光度的箭试验器
 arteriograph 动脉波描记器
 arteriometer 动脉口径计
 arteriosonde 动脉压探测器
 arteriotome 动脉刀
 arterioverter 动脉转换器
 arthrometer 关节动度计
 arthroscope for examination of knee joint 检查膝关节用关节镜
 arthrotome 关节刀
 articulator 咬骀架
 ~adjustable 可调咬骀架
 ~American pattern 美式咬骀架
 ~Bonwill氏 咬骀架
 ~Chirana 式咬骀架
 ~for incisors 切牙用咬骀架
 ~for molars 磨牙用咬骀架
 ~Hunt氏 牙冠用咬骀架
 artificial human eye 人造假眼, 义眼
 ~resin 塑料义眼
 artificial kidney 人工肾
 ~hollow fiber 空心纤维型人工肾
 ~parallel flow type dialyzer (parapack dialyzer) 扫层型血液透析装置人工肾
 ~single patient haemodialysis machine 单人血液透析机人工肾

artificial leech 人工水蛭(蚂蟥)
 ~Heurteloup 氏人工水蛭
 ~Luer氏 人工水蛭
 artificial leg 假腿
 artificial limb 假肢
 artificial liver 人工肝
 artificial skin 人工皮
 artificial throat 人工喉
 ~silver 银质人工喉
 artificial tooth 人造牙
 ~porcelain 磁牙
 ~resin 塑料牙
 aspirator 抽吸器
 ~Bieulafoy-Collin氏 抽吸器
 ~potain氏 抽吸器
 ~"Record"氏 抽吸器
 ~Schede氏 抽吸器
 aspirator, amnion 羊水吸引器
 ~hand-operated 手控式羊水吸引器
 aspirator, precision for graduated pipettes 精密刻度抽吸器
 aspirator, precision for quantities of fluid 精密液体定量抽吸器
 aspirator, safety 安全抽吸器
 ~for red blood corpuscle pipette 红血球吸管安全抽吸器
 ~for white blood corpuscle pipette 白血球吸管安全抽吸器
 asthenometer 肌无力测量器
 asthenopiameter 眼疲劳计
 astigmatic-test; "V" test 散光试验器
 ~on stand for table 台式散光试验器
 ~with fitting for attaching to wall 壁式散光试验器
 astigmatometer; astigmeter; astigmometer 散光计
 astigmatoscope; astigmoscope 散光镜
 ataxiagraph 共济失调描记器
 atmograph; spirograph 呼吸量描记器
 atomizer; nebulizer; vaporizer 喷雾器
 ~Boston 氏喷雾器(油剂、酸剂、腐蚀剂用)
 ~De Vilbiss氏喷雾器
 ~Lenox氏 喷雾器
 ~Mc Elroy氏 喷雾器(油剂、酸剂使用)

oil and vaseline 油剂或凡士林用喷雾器
 vaseline 凡士林用喷雾器
 atomizer, controlled-temperature furnace 控温炉喷雾器
 atomizer, drug 药物喷雾器
 atomizer, graphite furnace (原子吸收及火焰发射分光光度计用) 石墨熔炼雾化器
 atomizer, gross for simultaneous inhalation by occupants of a room 室内同时集体喷雾器
 atomizer, penicillin 青霉素喷雾器
 ~with inhalation mask 有吸入面罩的青霉素喷雾器
 atomizer, steam for medicated vapors 药物蒸汽喷雾器
 ~Continental式 药物蒸汽喷雾器
 ~Lexington氏 (家用) 药物蒸汽喷雾器
 atriotome 心房刀
 attachment 附件
 attenuator 衰减器
 ~resistance 电阻衰减器
 ~standard 标准衰减器
 ~variable 可变衰减器
 ~variable resistance 可变电阻衰减器
 ~ultra high frequency 超高频衰减器
 audiclave 助听器
 audiometer 听力计
 ~automatic 自动听力计
 ~infant 婴儿听力计
 ~multi-dimensional 多方向听力计
 ~transistor 晶体管听力计
 audiometer, speech 语言听力计
 audiphone 助听器
 auger 螺旋钻
 ~placenta 胎盘螺旋钻
 aurilave 洗耳器
 auriphone; audiphone 助听器
 auriscope 耳镜
 ~Brunton 氏耳镜
 ~electric 电耳镜
 ~Weber-Liel 氏耳镜
 aurogauge 助听效应鉴定器
 aurometer 听力计
 auscultoplectrum 叩听器
 auscultoscope; phonendoscope 扩音听诊器

autechoscope 自检听诊器
 autoburette 自动滴定器
 ~computer 电子计算机式自动滴定器
 autoclave 高压蒸汽灭菌器, 高压釜, 压热器
 ~bacteriological 高压灭菌器
 ~jacketed 蒸汽夹层压热器
 ~speed 高速灭菌器
 ~steam 蒸汽灭菌器
 ~vertical 直立式蒸汽灭菌器
 autofundoscope 自检眼底镜
 autogenor for generating oxygen 氧气自动发生器
 autolaryngoscope 自检喉镜
 automatograph 运动自动描记器
 auto-ophthalmoscope 自检检眼镜
 autoplugger; automallet 自动充填器, 自动锤
 auto-spirometer 自动肺功能测定器
 ~digital 数字显现式肺功能自动测定器
 ~hotwire type 热线型肺功能自动测定器
 autostethoscope 自检听诊器
 auxiometer; auxometer 1. 透镜放大率计
 2. 测目力计
 averager 叠加器
 axometer (眼镜) 轴测器
 axonometer (圆柱) 镜轴计

B

baby pacify of rubber 婴儿用橡皮假奶头
 bag 包, 袋, 囊, 球
 ~air 打气球
 ~Boston 式皮包
 ~breathing 呼吸囊
 double hole 双孔呼吸囊
 single hole 单孔呼吸囊
 ~bunyan 湿敷袋
 ~club style obstetrical 产科包
 ~colostomy 结肠造口袋
 ~combination 多用包
 ~combination sterilizer 消毒用包
 ~douche 冲洗袋 (橡皮嵌布)
 ~Douglas 氏 (测劳动代谢集气) 袋
 ~drainage, sterile disposable 用后废